

62014CJ0493

PRESUDA SUDA (prvo vije?e)

21. srpnja 2016. (*1)

„Zahtjev za prethodnu odluku — Državne potpore — Program potpora u obliku smanjenja poreza za zaštitu okoliša — Uredba (EZ) br. 800/2008 — Kategorije potpora koje se mogu smatrati spojivima s unutarnjim tržištem i izuzetima od obveze prijave — Obvezuju?a narav uvjeta izuze?a — ?lanak 3. stavak 1. — Izri?ito upu?ivanje na tu uredbu u programu potpora“

U predmetu C?493/14,

povodom zahtjeva za prethodnu odluku na temelju ?lanka 267. UFEU?a, koji je uputio Bundesfinanzgericht (Savezni finansijski sud, Austrija), odlukom od 31. listopada 2014., koju je Sud zaprimio 6. studenoga 2014., u postupku

Dilly's Wellnesshotel GmbH

protiv

Finanzamt Linz

SUD (prvo vije?e),

u sastavu: R. Silva de Lapuerta, predsjednica vije?a, A. Arabadjieva, C. G. Fernlund, S. Rodin i E. Regan (izvjestitelj), suci,

nezavisni odvjetnik: N. Wahl,

tajnik: M. Aleksejev, administrator,

uzimaju?i u obzir pisani postupak i nakon rasprave održane 21. sije?nja 2016.,

uzimaju?i u obzir o?itovanja koja su podnijeli:

—

za Dilly's Wellnesshotel GmbH, M. Kroner, Rechtsanwalt, i K. Caspari,

—

za austrijsku vladu, C. Pesendorfer i M. Klamert, u svojstvu agenata,

—

za estonsku vladu, K. Kraavi?Käerdi, u svojstvu agenta,

—

za Europsku komisiju, R. Sauer kao i P. N?me?ková i K. Herrmann, u svojstvu agenata,

saslušavši mišljenje nezavisnog odvjetnika na raspravi održanoj 17. ožujka 2016.,

donosi sljede?u

Presudu

1

Zahtjev za prethodnu odluku odnosi se na tuma?enje ?lanka 17. stavka 1. i ?lanka 25. Uredbe Komisije (EZ) br. 800/2008 od 6. kolovoza 2008. o ocjenjivanju odre?enih kategorija potpora sukladnima sa zajedni?kim tržištem u primjeni ?lanaka [107. i 108. UFEU?a] (Uredba o op?em skupnom izuze?u) (SL 2008., L 214, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 4., str. 159.).

2

Zahtjev je upu?en u okviru spora izme?u društva Dilly's Wellnesshotel GmbH, pružatelja usluga, i Finanzamta Linz (Porezni ured u Linzu, Austrija) u vezi s Finanzamtovim odbijanjem zahtjeva tog društva za povrat poreza na energiju za 2011.

Pravni okvir

Pravo Unije

Uredba (EZ) br. 659/1999

3

Uredba Vije?a (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvr?ivanju detaljnih pravila primjene ?lanka [108. UFEU?a] (SL 1999., L 83, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 4., str. 16.) u ?lanku 2., naslovljenom „Prijava nove potpore”, odre?ivala je:

„1. Osim ako je druk?ije predvi?eno uredbama donesenim u skladu s ?lankom [109. UFEU?a] ili drugim relevantnim odredbama istog, predmetna država ?lanica Komisiju pravodobno obavje?uje o svim svojim planovima za dodjelu novih potpora. [...]”

Uredba (EZ) br. 994/98

4

Uvodne izjave 4. do 7. Uredbe Vije?a (EZ) br. 994/98 od 7. svibnja 1998. o primjeni ?lanaka [107. i 108. UFEU?a] na odre?ene kategorije horizontalnih državnih potpora (SL 1998., L 142, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 1., str. 82.) glasile su kako slijedi:

„(4)

budući da je, u svjetlu znatnog iskustva Komisije u primjeni ?lanka [107. i 108. UFEU?a] i op?ih tekstova koje je Komisija izdala na temelju spomenutih odredbi, primjereno da se Komisiji, s ciljem osiguranja u?inkovitog nadzora i pojednostavljenja administrativnog postupka, a bez istodobnog oslabljivanja njene djelatnosti nadzora, omogu?i da donošenjem uredbi na podru?jima na kojima raspolaže dovoljnim iskustvom u odre?ivanju op?ih kriterija sukladnosti ocijeni da su odre?ene kategorije državne potpore u skladu s na?elima [unutarnjeg] tržišta u skladu s jednom ili više odredaba ?lanka [107. stavaka 2. i 3. UFEU?a], te su izuzete od postupka predvi?enog u ?lanku [108. stavku 3. UFEU?a];

- (5) budući da ?e uredbe o skupnom izuze?u poboljšati transparentnost i pravnu sigurnost [...];

(6) budući da bi Komisija, pri donošenju uredbi kojima se odre?ene kategorije potpore izuzimaju od obveze prijavljivanja predvi?ene ?lankom [108. stavkom 3. UFEU?a], trebala to?no navesti [...] uvjete nadzora, a sve s ciljem osiguranja sukladnosti potpora, koja je predmet ove Uredbe, s na?elima [unutarnjeg] tržišta;

(7) budući da je prikladno Komisiji omogu?iti da, pri donošenju uredbi kojima se odre?ene vrste potpore izuzimaju od obveze prijavljivanja iz ?lanka [108. stavka 3. UFEU?a], priloži i dodatne detaljne uvjete kako bi se osigurala sukladnost potpore, koja je predmet ove Uredbe, s na?elima [unutarnjeg] tržišta”

5

U skladu s ?lankom 1. te uredbe, naslovljenim „Skupna izuze?a”:

„1. Putem uredbi doneesenih u skladu s postupkom predvi?enim ?lankom 8. ove Uredbe i u skladu s ?lankom [107. UFEU?a], Komisija može odrediti da su sljede?e kategorije potpore u skladu s na?elima [unutarnjeg] tržišta te da ne podliježu obvezi prijavljivanja iz ?lanka [108. stavka 3. UFEU?a]:

(a)

potpora u korist:

[...]

iii.

zaštite okoliša;

[...]

2. Uredbama iz stavka 1. ovog ?lanka za svaku kategoriju potpore mora se pobliže odrediti:

[...]

(e)

uvjeti nadzora navedeni u ?lanku 3.

[...]"

6

?lanak 3. spomenute uredbe, naslovjen „Transparentnost i nadzor”, propisivao je:

„1. Prilikom donošenja uredbi u skladu s ?lankom 1., Komisija državama ?lanicama name?e detaljna pravila kako bi se osigurala transparentnost i nadzor nad dodjelom potpora izuzetih od obveze prijavljivanja u skladu sa spomenutim uredbama. Ova se pravila posebno sastoje od zahtjeva odre?enih stavcima 2., 3. i 4.

[...]"

7

Uredba br. 994/98 izmijenjena je Uredbom Vije?a (EU) br. 733/2013 od 22. srpnja 2013. (SL 2013., L 204, str. 11.) i nakon toga ukinuta Uredbom Vije?a (EU) br. 2015/1588 od 13. srpnja 2015. o primjeni ?lanaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na odre?ene kategorije horizontalnih državnih potpora (SL 2015., L 248, str. 1.).

Uredba br. 800/2008

8

Uvodne izjave 5., 7. i 46. Uredbe br. 800/2008 glasile su kako slijedi:

„(5)

Ova Uredba treba izuzeti svaku potporu koja ispunjava sve mjerodavne uvjete ove Uredbe i svaki program potpora uz uvjet da svaka pojedina?na potpora koja se može dodijeliti putem tog programa ispunjava sve mjerodavne uvjete ove Uredbe. Kako bi se osigurala transparentnost i u?inkovitije pra?enje potpora, svaka pojedina?na mjera potpore koja je dodijeljena prema ovoj Uredbi mora sadržavati izravno pozivanje na mjerodavnu odredbu poglavila II. i na nacionalni propis na kojem se pojedina?na potpora temelji.

[...]

(7)

Državne potpore u smislu ?lanka [107. stavka 1. UFEU?a] koje nisu obuhva?ene ovom Uredbom i dalje trebaju podlijegati obvezi prijave prema ?lanku [108. stavku 3. UFEU?a] [...]

[...]

(46)

Imaju?i u vidu dovoljno iskustvo ste?eno u primjeni smjernica Komisije o državnim potporama za zaštitu okoliša, od obveze prijave trebalo bi izuzeti [...] odre?ene potpore u obliku sniženja poreza za zaštitu okoliša.”

9

?lanak 1. Uredbe br. 800/2008, naslovljen „Podru?je primjene”, koji se nalazio u poglavljiju I. te uredbe, naslovljenom „Op?e odredbe”, u stavku 1. odre?ivao je:

„Ova se Uredba primjenjuje na sljede?e kategorije potpora:

[...]

(d)

potpore za zaštitu okoliša;

[...]"

10

?lanak 3. te uredbe, naslovljen „Uvjeti izuze?a”, koji se tako?er nalazio u spomenutom poglavljiju I., u stavku 1. propisivao je:

„Programi potpora koji ispunjavaju sve uvjete poglavlja I. ove Uredbe, kao i mjerodavne odredbe poglavlja II. ove Uredbe, sukladni su [unutarnjem] tržištu u smislu ?lanka [107. stavka 3. UFEU?a] i izuzeti su od obvezе prijave prema ?lanku [108. stavku 3. UFEU?a] uz uvjet da svaka pojedina?na potpora dodijeljena prema takvom programu ispunjava sve uvjete ove Uredbe, a program sadrži izri?itu uputu na ovu Uredbu, navode?i njezin naslov i uputu na objavu u Službenom listu Europske unije.”

11

?lanak 25. spomenute uredbe, naslovljen „Potpore u obliku smanjenja poreza za zaštitu okoliša”, koji se nalazio u odjeljku 4., naslovljenom „Potpore za zaštitu okoliša”, poglavlja II. Uredbe br. 800/2008, naslovljenog „Posebne odredbe za razli?ite kategorije potpora”, odre?ivao je:

„1. Programi potpora za zaštitu okoliša u obliku smanjenja poreza za zaštitu okoliša koji ispunjavaju uvjete [Direktive Vije?a 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i elektri?ne energije (SL 2003., L 283, str. 51.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 2., str. 75.)] sukladni su [unutarnjem] tržištu u smislu ?lanka [107.] stavka 3. [UFEU?a] i izuzeti su od obvezе prijave iz ?lanka [108.] stavka 3. [UFEU?a], ako su ispunjeni uvjeti utvr?eni u stvcima 2. i 3. ovog ?lanka.

[...]"

12

Uredba br. 800/2008 izmijenjena je Uredbom Komisije (EU) br. 1224/2013 ?d 29. studenoga 2013. (SL 2013., L 320, str. 22.) u pogledu razdoblja svoje primjene. To razdoblje tako je produljeno do 30. lipnja 2014. Uredba br. 800/2008 zatim je stavljena izvan snage Uredbom Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju odre?enih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni ?lanaka 107. i 108. Ugovora (SL 2014., L 187, str. 1.).

Austrijsko pravo

13

Na temelju Budgetbegleitgesetza (Dopunski zakon o prora?unu) od 30. prosinca 2010. (BGBI. I, 111/2010; u dalnjem tekstu: BBG 2011.), poduzetnici pružatelji usluga isklju?eni su od povrata

poreza na energiju.

14

?lanak 2. stavak 1. Energieabgabenvergütungsgesetza (Zakon o povratu poreza na energiju; u dalnjem tekstu: EAVG), u verziji izmijenjenoj ?lankom 72. BBG?a 2011. odre?uje:

„Pravo na povrat postoji samo za poduzetnike za koje je dokazano da im je glavna djelatnost proizvodnja materijalnih dobara i koji ne isporu?uju energetske izvore spomenute u ?lanku 1. stavku 3. ili toplinu (para ili vru?a voda) proizvedenu iz energetskih izvora spomenutih u navedenom ?lanku 1. stavku 3.”

15

Vremensko podru?je primjene tog ?lanka 2. odre?eno je u ?lanku 4. stavku 7. EAVG?a, kojim se propisuje:

„?lanci 2. i 3. [EAVG?a] primjenjivi su, pod prepostavkom odobrenja Europske komisije, na zahtjeve za povrat koji se odnose na razdoblje nakon 31. prosinca 2010.”

16

Što se ti?e ?lanka 4. stavka 7. EAVG?a, u pripremnim aktima tog zakona navodi se sljede?e:

„Primjena izmijenjenih odredbi uvjetovana je odobrenjem od strane Europske komisije. Ta izmjena u odnosu na uporabu energije stupa na snagu nakon 31. prosinca 2010. Stoga se ne?e prihva?ati zahtjevi poduzetnika pružatelja usluga koji se odnose na razdoblja nakon 31. prosinca 2010. Ako Komisija odobri izmjenu EAVG?a kao dopuštenu potporu, zakonsko ograni?enje na poduzetnike proizvo?a?e primjenjuje se po?evši od 1. sije?nja 2011., tako da poduzetnici pružatelji usluga za upotrijebljenu energiju nakon tog datuma više ne?e imati pravo na povrat poreza na energiju. Ako Komisija ne odobri izmjenu, trenuta?na pravna situacija ostat ?e neizmijenjena i poduzetnici proizvo?a?i kao i poduzetnici pružatelji usluga imat ?e pravo na povrat poreza na energiju.”

Glavni postupak i prethodna pitanja

17

Društvo Dilly's Wellnesshotel podnijelo je 29. prosinca 2011. zahtjev za povrat poreza na energiju za 2011.

18

Taj je zahtjev odbijen odlukom od 21. velja?e 2012., uz pozivanje na novo ure?enje koje proizlazi iz BBG?a 2011., prema kojem se od 1. sije?nja 2011. povrati poreza na energiju dodjeljuju samo poduzetnicima proizvo?a?ima. Unabhängiger Finanzsenat (Neovisno financijsko vije?e), ?iji je sljednik Bundesfinanzgericht (Savezni financijski sud), odbio je žalbu tog društva.

19

Verwaltungsgerichtshof (Upravni sud, Austrija) odlukom od 19. ožujka 2013. (2013/15/0053) presudio je da je, nakon presude koju je taj sud donio 22. kolovoza 2012. (2012/17/0175), povrat poreza na energiju trebalo odobriti poduzetnicima pružateljima usluga još za sije?anj 2011. Taj sud je smatrao da Komisija za taj mjesec još nije odobrila novo zakonodavstvo koje je bilo predmet prijave u skladu s Uredbom br. 800/2008, koja se odnosila samo na razdoblje od 1.

velja?e 2011.

20

Društvo Dilly's Wellnesshotel je Unabhängiger Finanzsenatu (Neovisno financijsko vije?e) podnijelo dopunu upravne tužbe kojom je to društvo u biti zatražilo da mu se, me?u ostalim, u potpunosti usvoji zahtjev za povrat poreza na energiju za razdoblje izme?u sije?nja i prosinca 2011. Prema stajalištu društva Dilly's Wellnesshotel, ako se primjenom ?lanka 2. stavka 1. u vezi s ?lankom 4. stavkom 7. EAVG?a krši pravo Unije, novo zakonodavstvo koje se uvodi BBG?om 2011. nije primjenjivo i poduzetnici pružatelji usluga mogu nastaviti ostvarivati povrat poreza na energiju za cijelu 2011. godinu i nakon toga.

21

Iz odluke kojom se upu?uje prethodno pitanje proizlazi da je prvotna verzija EAVG?a (BGBI. 201/1996) u ?lanku 2. stavku 1. predvi?ala povrat poreza na energiju u korist poduzetnika koji su se prije svega bavili „proizvodnjom materijalnih dobara”. Pružanje usluga bilo je isklju?eno iz povrata tog poreza.

22

U presudi od 8. studenoga 2011., Adria?Wien Pipeline i Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke (C?143/99, EU:C:2001:598), Sud je utvrdio da nacionalne mjere koje predvi?aju djelomi?an povrat poreza na energiju za prirodni plin i elektri?nu energiju samo u odnosu na poduzetnike za koje je dokazano da im je glavna djelatnost proizvodnja materijalnih dobara treba smatrati državnim potporama u smislu ?lanka 107. UFEU?a.

23

Austrijski propis koji se odnosi na povrat poreza na energiju nakon toga je izmijenjen nekoliko puta.

24

U ovom predmetu sud koji je uputio zahtjev izražava sumnje u pogledu uskla?enosti novog zakonodavstva o povratu poreza na energiju koje se uvodi BBG 2011. s Uredbom br. 800/2008.

25

Na prvom mjestu, taj sud sumnja da se Republika Austrija u odnosu na nacionalni propis o kojem je rije? u glavnom postupku može pozvati na izuze?e predvi?eno ?lankom 25. Uredbe br. 800/2008, s obzirom na to da nisu ispunjena tri uvjeta iz poglavljia I. te uredbe.

26

Kao prvo, taj propis ne sadrži ni upu?ivanje na Uredbu br. 800/2008 ni uputu na njezinu objavu u Službenom listu Europske unije. Kao drugo, iako ?lanak 9. stavak 1. spomenute uredbe propisuje da se Komisiji unutar dvadeset radnih dana „od stupanja na snagu programa potpora” treba proslijediti sažetak informacija o predmetnoj mjeri potpore, taj sažetak u predmetnom je slu?aju proslije?en prekasno. Kao tre?e, sud koji je uputio zahtjev isti?e da objava teksta predmetnog programa potpora na internetu nije obavljena u skladu s ?lankom 9. stavkom 2. Uredbe br. 800/2008, s obzirom na to da se putem internetske adrese dostavljene Komisiji nije moglo, i još uvijek ne može, pristupiti odnosnom tekstu.

27

Na drugom mjestu, sud koji je uputio zahtjev postavlja pitanje može li se na mjeru potpore primijeniti izuzeće iz članka 25. Uredbe br. 800/2008, iako obveze utvrđene u poglavlju II. te uredbe nisu ispunjene. Konkretno, program potpora o kojem je riječ u glavnem postupku ne smanjuje niti sprečava štetu okolišu, niti vodi do uinkovitijeg korištenja prirodnih resursa ili uštete energije. Spomenuti sud stoga izražava sumnje u pogledu toga predstavlja li nacionalni propis o kojem je riječ u glavnem postupku potporu u svrhu „zaštite okoliša“ u smislu članka 17. stavka 1. te uredbe.

28

Na trećem mjestu, sud koji je uputio zahtjev gaji sumnje u pogledu ispunjavanja uvjeta iz članka 25. stavka 3. Uredbe br. 800/2008, prema kojem se smanjenje poreza dodjeljuje najdulje na razdoblja od deset godina, s obzirom na to da program potpora o kojem je riječ u glavnem postupku ne sadrži izričito ograničenje razdoblja tijekom kojeg se odobrava povrat poreza niti navod o razdoblju navedenom u prijavi za izuzeće proslijedenoj Komisiji 7. veljače 2011.

29

U tim je okolnostima Bundesfinanzgericht (Savezni finansijski sud) odlučio prekinuti postupak i postaviti Sudu sljedeća prethodna pitanja:

„1.

Je li protivno pravu Unije ako se za program potpora koristi poseban postupak iz članka 25. Uredbe br. 800/2008 kako bi time bio izuzet od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. UFEU-a, ali pritom ne ispunjava razlike obveze iz poglavlja I. te uredbe i osim toga se ne poziva na spomenuto uredbu?

2.

Je li protivno pravu Unije ako se program potpora temelji na posebnom postupku iz članka 25. Uredbe br. 800/2008 koji se primjenjuje na potpore za zaštitu okoliša, ali nisu ispunjeni uvjeti utvrđeni u poglavlju II. – to jest poticanje mjera zaštite okoliša i/ili mjera štednje energije iz članka 17. stavka 1. spomenute uredbe?

3.

Protivi li se pravo Unije nacionalnom propisu koji ne sadržava vremensko ograničenje niti upućivanje na razdoblje koje je navedeno u prijavi za izuzeće, tako da je ograničenje povrata poreza na energiju na deset godina, koje se zahtijeva u članku 25. stavku 3. Uredbe br. 800/2008, razvidno jedino iz prijave za izuzeće?

O prethodnim pitanjima

Prvo pitanje

30

Svojim prvim pitanjem sud koji je uputio zahtjev u biti pita treba li članak 3. stavak 1. Uredbe br. 800/2008 tumačiti na način da to što u programu potpore poput onog o kojem je riječ u glavnem postupku ne postoji izričito upućivanje na tu uredbu, navodenjem njezina naslova i upute na

objavu u Službenom listu Europske unije, isklju?uje da se za taj program smatra da na temelju ?lanka 25. stavka 1. te uredbe ispunjava uvjete za izuze?e od obveze prijave iz ?lanka 108. stavka 3. UFEU?a.

31

U tom pogledu treba podsjetiti da je obveza prijave jedan od temeljnih elemenata sustava nadzora uspostavljenog UFEU?om u podru?ju državnih potpora. U okviru tog sustava, države ?lanice imaju obvezu, s jedne strane, prijaviti Komisiji svaku mjeru kojom se želi uvesti ili izmijeniti potpora u smislu ?lanka 107. stavka 1. UFEU?a i, s druge strane, ne primijeniti takvu mjeru sve dok ta institucija ne doneše kona?nu odluku o spomenutoj mjeri, u skladu s ?lankom 108. stavkom 3. UFEU?a (presuda od 8. prosinca 2011., France Télécom/Komisija, C?81/10 P, EU:C:2011:811, t. 58.).

32

Obveza države ?lanice da prijavi nove potpore Komisiji podrobnije je utvr?ena u ?lanku 2. Uredbe br. 659/1999.

33

U skladu s ?lankom 109. UFEU?a Vije?e Europske unije ima ovlast donijeti sve odgovaraju?e uredbe za primjenu ?lanaka 107. i 108. UFEU?a, pri ?emu osobito može odrediti uvjete pod kojima se primjenjuje ?lanak 108. stavak 3. UFEU?a kao i vrste potpore koje su izuzete iz postupka predvi?enog potonjom odredbom.

34

Osim toga, u skladu s ?lankom 108. stavkom 4. UFEU?a Komisija može donijeti uredbe koje se odnose na kategorije državne potpore za koje je Vije?e na temelju ?lanka 109. UFEU?a utvrdilo da se mogu izuzeti iz postupka predvi?enog ?lankom 108. stavkom 3. UFEU?a.

35

Tako je Uredba br. 994/98, u skladu s kojom je zatim donesena Uredba br. 800/2008, donesena na temelju ?lanka 94. UEZ?a (koji je postao ?lanak 89. UEZ?a, koji je pak postao ?lanak 109. UFEU?a).

36

Iz toga proizlazi da, neovisno o obvezi prethodne prijave svake mjere kojom se želi uvesti ili izmijeniti nova potpora, koja se name?e državama ?lanicama na temelju Ugovorâ i koja je jedan od temeljnih elemenata sustava nadzora državnih potpora, ako mjera potpore koju je usvojila država ?lanica ispunjava mjerodavne uvjete iz Uredbe br. 800/2008, ta država ?lanica može iskoristiti mogu?nost izuze?a od svoje obveze prijavljivanja. Suprotno tomu, iz uvodne izjave 7. Uredbe br. 800/2008 proizlazi da državne potpore koje nisu obuhva?ene tom uredbom i dalje podliježu obvezi prijave iz ?lanka 108. stavka 3. UFEU?a.

37

Slijedi da se, kao što je to istaknuo nezavisni odvjetnik u to?ki 1. svojeg mišljenja, Uredba br. 800/2008 i njome predvi?eni uvjeti, kojima se odstupa od op?eg pravila postojanja obveze prijave, trebaju strogo tuma?iti.

38

Takav pristup u skladu je s ciljevima koji se nastoje ostvariti op?im uredbama o skupnim izuze?ima, kako su navedeni u uvodnim izjavama 4. i 5. Uredbe br. 994/98. Naime, iako Komisija može donijeti takve uredbe kako bi osigurala u?inkovit nadzor pravila tržišnog natjecanja iz podru?ja državnih potpora i pojednostavila upravni postupak, bez oslabljivanja Komisijina nadzora u tom podru?ju, one tako?er imaju za cilj pove?ati transparentnost i pravnu sigurnost. Poštovanje uvjeta predvi?enih tim uredbama, uklju?uju?i, slijedom toga, Uredbu br. 800/2008, omogu?ava da se ti ciljevi u potpunosti ostvare.

39

U predmetnom slu?aju ?ini se utvr?enim da predmetni nacionalni propis nije priavljen Komisiji na temelju ?lanka 2. Uredbe br. 659/1999 i da je jedino izuze?e od obveze prijave koje bi se moglo primijeniti ono iz ?lanka 25. Uredbe br. 800/2008.

40

Sukladno ?lanku 25. stavku 1. Uredbe br. 800/2008, koji se nalazi u njezinu poglavlju II. naslovom „Posebne odredbe za razli?ite kategorije potpora”, programi potpora za zaštitu okoliša u obliku smanjenja poreza za zaštitu okoliša koji ispunjavaju uvjete Direktive 2003/96 kao i uvjete utvr?ene ?lankom 25. stavcima 2. i 3. Uredbe br. 800/2008 spojivi su s unutarnjim tržištem i izuzeti su od obveze prijavljivanja predvi?ene ?lankom 108. stavkom 3. UFEU?a.

41

Treba istaknuti, pri ?emu nije potrebno ocijeniti uvjete na koje se upu?uje u ?lanku 25. Uredbe br. 800/2008, koji su predmet drugog i tre?eg pitanja, da na temelju ?lanka 3. stavka 1. te uredbe, koji se nalazi u poglavlju I. spomenute uredbe naslovom „Op?e odredbe”, program potpora može biti izuzet od spomenute obveze prijave samo ako, osobito, taj program sadrži izri?ito upu?ivanje na tu uredbu, navode?i njezin naslov i uputu na objavu u Službenom listu Europske unije.

42

U predmetu u glavnem postupku nesporno je da predmetni program potpore ne sadrži takvo upu?ivanje na Uredbu br. 800/2008.

43

U tom pogledu, austrijska je vlada tijekom rasprave istaknula da je kasnije usvojena provedbena mjera na nacionalnoj razini kako bi se ispravio nedostatak upu?ivanja na Uredbu br. 800/2008 u programu potpora o kojem je rije? u glavnem postupku i da je Komisija na temelju Uredbe br. 651/2014 o toj mjeri obaviještena tijekom 2014.

44

Me?utim, dovoljno je napomenuti da, kakva je god pravna narav te mjere, ona u svakom slu?aju ne može nadomjestiti ?injenicu da se u nacionalnom propisu o kojem je rije? u glavnem postupku za predmetno razdoblje ne upu?uje na Uredbu br. 800/2008.

45

Tako?er treba istaknuti da, kao što je to naveo nezavisni odvjetnik u to?kama 54. i 55. svojeg

mišljenja, obvezuju?a narav upu?ivanja na Uredbu br. 800/2008 u odre?enom programu potpora, kako bi se država ?lanica u odnosu na taj program mogla pozvati na izuze?e na temelju te uredbe, proizlazi iz samog sadržaja ?lanka 3. stavka 1. te uredbe, koji propisuje da su programi potpore koji ispunjavaju, osobito, „sve uvjete” utvr?ene u poglavljiju I. Uredbe br. 800/2008 izuzeti od obveze prijave, uz uvjet da svaka pojedina?na potpora dodijeljena prema takvom programu ispunjava „sve uvjete” predvi?ene tom uredbom i da taj program „sadrži izri?itu uputu” na spomenutoj uredbi.

46

U prilog tom tuma?enu govore i cilj koji se nastoji ostvariti ?lankom 3. stavkom 1. Uredbe br. 800/2008 i kontekst u kojem se nalazi ta odredba.

47

Kada je rije?, kao prvo, o kontekstu u koji se smjestila spomenuta odredba, treba istaknuti, s jedne strane, da naslov ?lanka 3. Uredbe br. 800/2008 glasi „Uvjeti izuze?a”, što zna?i da se uvjeti iz tog ?lanka moraju ispuniti kako bi mjera potpore bila izuzeta, u skladu s tom uredbom, od obveze prijave. S druge strane, ?lanak 3. stavak 1. Uredbe br. 800/2008 treba tuma?iti u svjetlu uvodnih izjava te uredbe, a osobito njezine uvodne izjave 5., u skladu s kojom spomenuta uredba treba izuzeti svaku potporu koja ispunjava „sve mjerodavne uvjete” koje ona predvi?a i svaki program potpora uz uvjet da svaka pojedina?na mjera koja se može dodijeliti putem tog programa ispunjava „sve mjerodavne uvjete [te] Uredbe”.

48

Što se ti?e, na drugom mjestu, cilja koji se želi ostvariti zahtjevom izri?itog upu?ivanja na Uredbu br. 800/2008, on tako?er proizlazi iz spomenute uvodne izjave 5., u kojoj se navodi da „[k]ako bi se osigurala transparentnost i u?inkovitije pra?enje potpora, svaka pojedina?na mjera potpore koja je dodijeljena prema ovoj Uredbi mora sadržavati izravno pozivanje na mjerodavnu odredbu poglavlja II. i na nacionalni propis na kojem se pojedina?na potpora temelji”.

49

Osim toga i op?enito, ?lanak 3. stavak 1. Uredbe 994/98 propisuje da „[p]rilikom donošenja uredbi u skladu s ?lankom 1., Komisija državama ?lanicama name?e detaljna pravila kako bi se osigurala transparentnost i nadzor nad dodjelom potpora izuzetih od obveze prijavljivanja u skladu sa spomenutim uredbama [...]. Isto tako, uvodna izjava 5. te uredbe navodi da ?e „uredbe o skupnom izuze?u poboljšati transparentnost i pravnu sigurnost [...]”.

50

Naime, kao što tvrdi Komisija i kao što je istaknuo nezavisni odvjetnik u to?ki 58. svojeg mišljenja, izri?ito upu?ivanje na Uredbu br. 800/2008 u okviru odre?ene mjere potpore omogu?uje korisnicima mjere, kao i njihovim konkurentima, da shvate razloge zbog kojih se ta mjera može primijeniti, iako nije bila prijavljena Komisiji niti ju je potonja odobrila. Takvo upu?ivanje stoga omogu?uje Komisiji ne samo da izvrši svoj nadzor ve? i tre?im zainteresiranim osobama da budu obaviještene o predvi?enim mjerama potpore kako bi eventualno mogle koristiti svoja postupovna prava.

51

S obzirom na sva prethodna razmatranja, treba utvrditi da uvjet iz ?lanka 3. stavka 1. Uredbe br. 800/2008, prema kojem program potpora, kako bi bio izuzet od obveze prijave iz ?lanka 108.

stavka 3. UFEU?a, treba sadržavati izri?ito upu?ivanje na tu uredbu nije samo formalnost, ve? je obvezuju?e naravi, tako da njegovo neispunjeno spre?ava odobravanje izuze?a od te obveze na temelju te uredbe.

52

Slijedom navedenog na prvo pitanje valja odgovoriti da ?lanak 3. stavak 1. Uredbe br. 800/2008 treba tuma?iti na na?in da to što u programu potpore poput onog o kojem je rije? u glavnom postupku ne postoji izri?ito upu?ivanje na tu uredbu, navo?enjem njezina naslova i upute na objavu u Službenom listu Europske unije, isklju?uje da se za taj program smatra da na temelju ?lanka 25. stavka 1. te uredbe ispunjava uvjete za izuze?e od obveze prijavljivanja iz ?lanka 108. stavka 3. UFEU?a.

Drugo i tre?e pitanje

53

S obzirom na odgovor na prvo pitanje, nije potrebno odgovoriti na drugo i tre?e pitanje.

Troškovi

54

Budu?i da ovaj postupak ima zna?aj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odlu?i o troškovima postupka. Troškovi podnošenja o?itovanja Sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadokna?uju se.

Slijedom navedenoga, Sud (prvo vije?e) odlu?uje:

?lanak 3. stavak 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 800/2008 od 6. kolovoza 2008. o ocjenjivanju odre?enih kategorija potpora sukladnima sa zajedni?kim tržištem u primjeni ?lanaka [107. i 108. UFEU?a] (Uredba o op?em skupnom izuze?u) treba tuma?iti na na?in da to što u programu potpore poput onog o kojem je rije? u glavnom postupku ne postoji izri?ito upu?ivanje na tu uredbu, navo?enjem njezina naslova i upute na objavu u Službenom listu Europske unije, isklju?uje da se za taj program smatra da na temelju ?lanka 25. stavka 1. te uredbe ispunjava uvjete za izuze?e od obveze prijavljivanja iz ?lanka 108. stavka 3. UFEU?a.

Potpisi

(*1) Jezik postupka: njema?ki